



COMUNE DI PINZOLO

EDIZIONE 2013



dal **26 agosto**
al **1 settembre**

Giovenche di Razza Rendena

SFILATA E DINTORNI

PINZOLO

VAL RENDENA

TRENTINO



Giovenche di Razza Rendena



Giovenche di razza Rendena. Sfilata e...dintorni è l'originalissima manifestazione di fine estate che si svolge a Pinzolo, in alta Val Rendena (TN), in occasione del rientro delle mandrie bovine dagli alpeggi. La manifestazione punta alla valorizzazione dell'identità storica, culturale, ambientale e zootecnica della popolazione della Val Rendena e della sua omonima razza. L'evento invita a rivivere le radici contadine della popolazione rendenese che per lunghi secoli, prima del boom del turismo invernale, vide nella zootecnia uno dei pochissimi fattori di sussistenza possibili su un territorio tanto difficile quanto ammirabile come quello delle montagne rendenesi. Pinzolo è pronto anche quest'anno a festeggiare la sua Razza Rendena, l'unica razza bovina autoctona del Trentino. La Razza Rendena porta questo nome in quanto ha avuto come culla natale proprio i difficili territori della Val Rendena, che hanno favorito la selezione di una vacca forte, rustica e adatta all'alpeggio. Sicuramente la razza, decimata più volte per motivi storico culturali come ad esempio la peste dell'epoca manzoniana, venne più volte rinsanguata con bovine importate dalla vicina Svizzera, ma sempre introducendo in Valle capi dai caratteri somatici molto simili a quelli della razza locale tipica, probabilmente ritrovati nell'originaria razza di Svitto, uno dei cantoni tradizionalmente più zootecnici della Confederazione Elvetica del 1800. Le bovine di Razza Rendena sono di taglia medio piccola (500 – 600 kg di peso vivo)

ed hanno mantello castano scuro. Si qualificano per produrre carne di qualità e latte particolarmente adatto alla trasformazione in formaggi tipici, tra cui la famosa "spressa DOP delle Giudicarie". Nella sola Val Rendena si contano oggi circa 1500 capi bovini dell'omonima Razza, la maggior parte dei quali sono condotti, durante l'estate, ai numerosi alpeggi diffusi sul territorio. Il successo dell'evento **Giovenche di razza Rendena. Sfilata e...dintorni**, giunto quest'anno alla sesta edizione di fine estate – per più di 60 anni l'evento si concentrava nella mostra mercato organizzata per il giorno di San Michele, il 29 settembre, - sta nella capacità della manifestazione di saper valorizzare e risaltare molteplici aspetti dell'identità del territorio di Valle. L'annuale elezione della "Reginetta di Pinzolo", ossia la miglior giovenca scelta da un giudice esperto tra le oltre 150 candidate che ogni anno partecipano al concorso, perpetua nel tempo l'identità contadina della popolazione Rendense che, pur velocemente cambiata negli usi e costumi, con la sfilata delle giovenche mostra fiera ai suoi ospiti quanto di meglio la nostra tradizione è riuscita a portare avanti fino ad oggi. E i turisti accorrono ed apprezzano, trovando in questo evento un'opportunità di conoscere e venire a contatto con la vera identità del Territorio. Nonostante la crisi dell'intero sistema zootecnico nazionale e europeo, la gente di Rendena vuole difendere e salvaguardare la sua razza autoctona; ad essa è infatti legata, oltre che la storia della Valle, l'esistenza e la continuità operativa delle Aziende Agricole nonché il mantenimento degli equilibri naturali del territorio.

COMITATO D'ONORE

- **Alberto Pacher**
Presidente Provincia Autonoma di Trento
- **William Bonomi**
Sindaco di Pinzolo
- **Tiziano Mellarini**
Assessore all'agricoltura, foreste, turismo e promozione

- **Arturo Povinelli** - Sindaco di Carisolo
- **Luigi Tisi** - Sindaco di Giustino
- **Enrico Beltrami** - Sindaco di Massimeno
- **Emilio Mosca** - Sindaco di Caderzone Terme
- **Guido Botteri** - Sindaco di Strembo
- **Walter Ferrazza** - Sindaco di Bocenago
- **Michele Ongari** - Sindaco di Spiazzo
- **Stefano Pietro Galli** - Sindaco di Pelugo
- **Bruna Collini** - Sindaco di Darè
- **Ezio Loranzi** - Sindaco di Vigo Rendena
- **Emanuele Bernardi** - Sindaco di Villa Rendena

- **Roberto Simoni**
Presidente Cassa Rurale di Pinzolo
- **Ornello Binelli**
Presidente Famiglia Cooperativa di Pinzolo
- **Roberto Serafini**
Presidente Funivie Pinzolo
- **Antonio Caola**
Presidente Parco Naturale Adamello Brenta
- **Silvano Rauzi**
Presidente Federazione Provinciale Allevatori di Trento
- **Giovanni Battista Polla**
Presidente Anare
- **Fabio Maffei**
Presidente Unione Allevatori Val Rendena
- **Marco Masè**
Presidente APT M. di Campiglio Pinzolo Val Rendena

COMITATO FONDATORE

- **Luciano Caola**
- **William Bonomi**
- **Anita Binelli**
- **Mauro Povinelli**

COMITATO ORGANIZZATORE

- **Andrea Collini**
- **Anita Binelli**
- **Luciano Caola**
- **William Bonomi**
- **Luca Collini**
- **Federica Maturi**
- **Mauro Povinelli**
- **Alex Salvadori**

ENTI COLLABORATORI

■ **MADONNA DI
CAMPIGLIO
PINZOLO VAL RENDENA**
AZIENDA PER IL TURISMO www.campigliodolomiti.it

- Via Pradalago, 4 - 38086 Madonna di Campiglio (Tn)
tel. 0465.447501 - info@campigliodolomiti.it
- Piazza San Giacomo, 36 - 38086 Pinzolo (Tn)
tel. 0465.501007 - info@campigliodolomiti.it

■ **FUNIVIE
PINZOLO** www.funiviepinzolo.it

- Viale Bolognini, 84 - 38086 Pinzolo (TN)
tel. 0465 501256 - info@funiviepinzolo.it

- **UCAS - Unione Commercianti Attività Servizio**
www.unionecommerciantipinzolo.it
- **Latte Trento** - www.lattetrento.it
- **Consorzio per la tutela del formaggio D.O.P.**
Spresa delle Giudicarie - Produzione stabilimento di Giustino
- **Pro Loco Pinzolo** - www.prolocopinzolo.it
info@prolocopinzolo.it



**William
Bonomi**
Sindaco
Comune di Pinzolo

Siamo già all'edizione 2013 della nostra "Giovenche di Razza Rendena – sfilata e dintorni".

Una festa importante per cittadini e ospiti, un evento che riempie e chiude in bellezza la nostra estate. Una manifestazione che vuole valorizzare il nostro mondo contadino, che vuole essere un sentito grazie per gli sforzi che i nostri allevatori fanno quotidianamente per far crescere il settore zootecnico locale. Il loro lavoro nel tempo è divenuto sempre più importante anche sotto l'aspetto turistico: i lavoratori della terra sono i nostri "artisti" che disegnano l'ambiente e il paesaggio alpino. Un grazie di cuore al Comitato organizzatore e a tutti coloro, che a vario titolo, partecipano alla realizzazione della manifestazione. Sono certo, che come ogni anno, ci ritroveremo numerosi ai vari appuntamenti ed in particolare alla sfilata di sabato 31 agosto. E' con la nostra presenza che possiamo dimostrare concretamente la nostra vicinanza e gratitudine a chi opera nel settore agricolo.

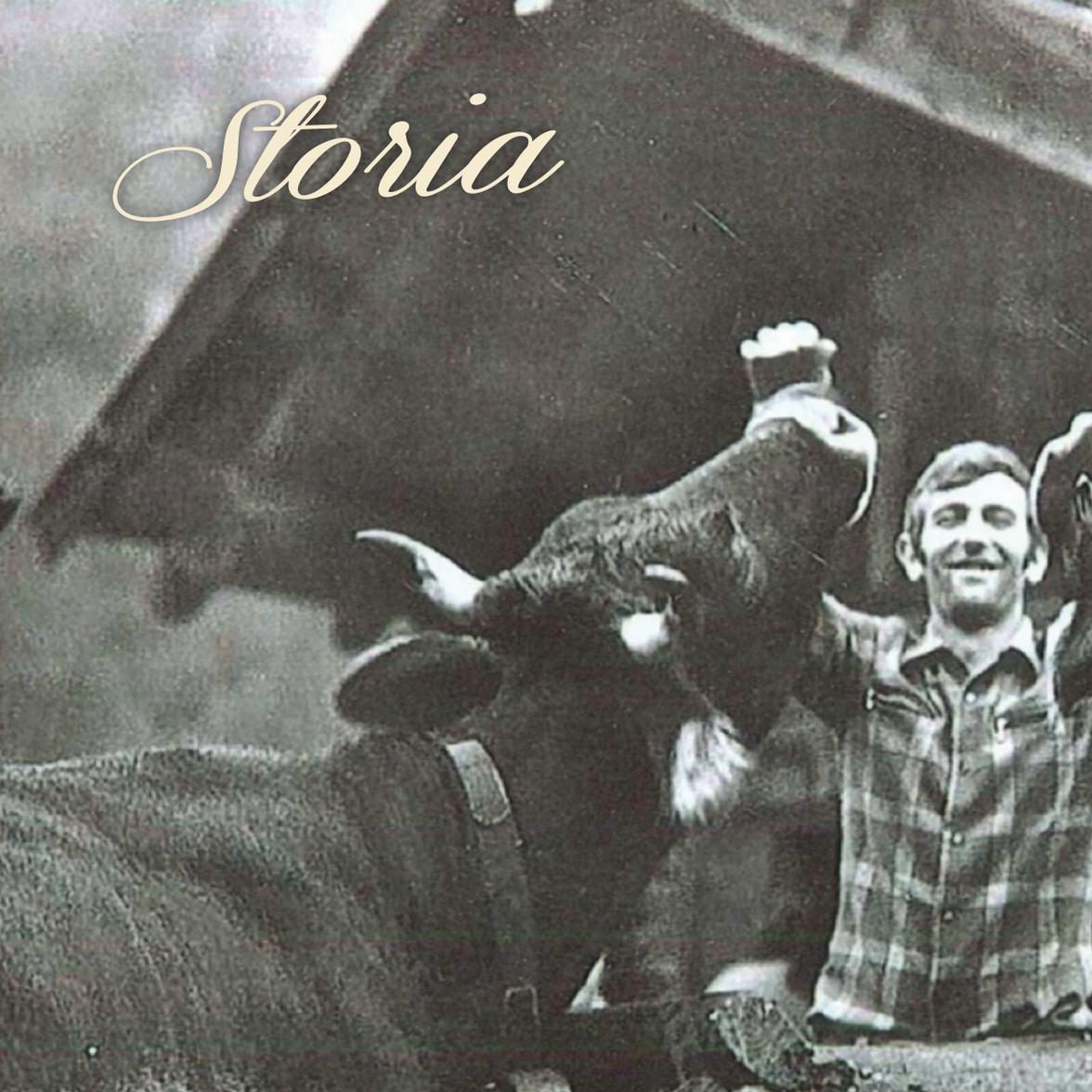
Saluti



**Andrea
Collini**
Presidente
Comitato
Organizzatore

Il Comitato Organizzatore "Giovenche di razza Rendena. Sfilata e... dintorni" è nato con l'obiettivo di creare, più che una manifestazione rivolta al mondo agricolo e a quanti vi operano, un evento finalizzato alla valorizzazione del legame con il nostro territorio, della nostra identità e alla tutela del nostro ambiente, elementi fondamentali sui quali basare lo sviluppo turistico cui è legata la nostra economia. E' importante perciò promuovere e diffondere una migliore consapevolezza dell'importanza sociale, culturale, ecologica e turistica delle attività zootecniche nei residenti, nei turisti e, soprattutto, nei confronti delle nuove generazioni. Nonostante la contrazione delle disponibilità finanziarie, che l'attuale situazione ci impone, abbiamo comunque organizzato la manifestazione su sette giorni inserendo eventi economicamente meno onerosi ma altrettanto interessanti e coinvolgenti, per permettere agli ospiti di poter fruire del maggior numero possibile di iniziative utili ad avvicinarsi al mondo degli allevatori e a scoprire le bellezze del nostro territorio. Tutte le precedenti edizioni hanno riscosso ottimi risultati soprattutto sotto il profilo della risposta turistica; di questo va dato merito soprattutto a Luciano Caola, che è stato finora alla guida del Comitato organizzatore, e ad Anita Binelli, che si è sempre occupata con entusiasmo della qualità artistica e dell'immagine della manifestazione. Nell'invitare la popolazione e gli ospiti a partecipare a questo avvenimento, desidero esprimere un sentito ringraziamento ai membri del Comitato Organizzatore che presiede, a tutti i volontari che si sono resi disponibili a dare una mano e, naturalmente, a tutti coloro che quotidianamente faticano nel mondo contadino.

Storia



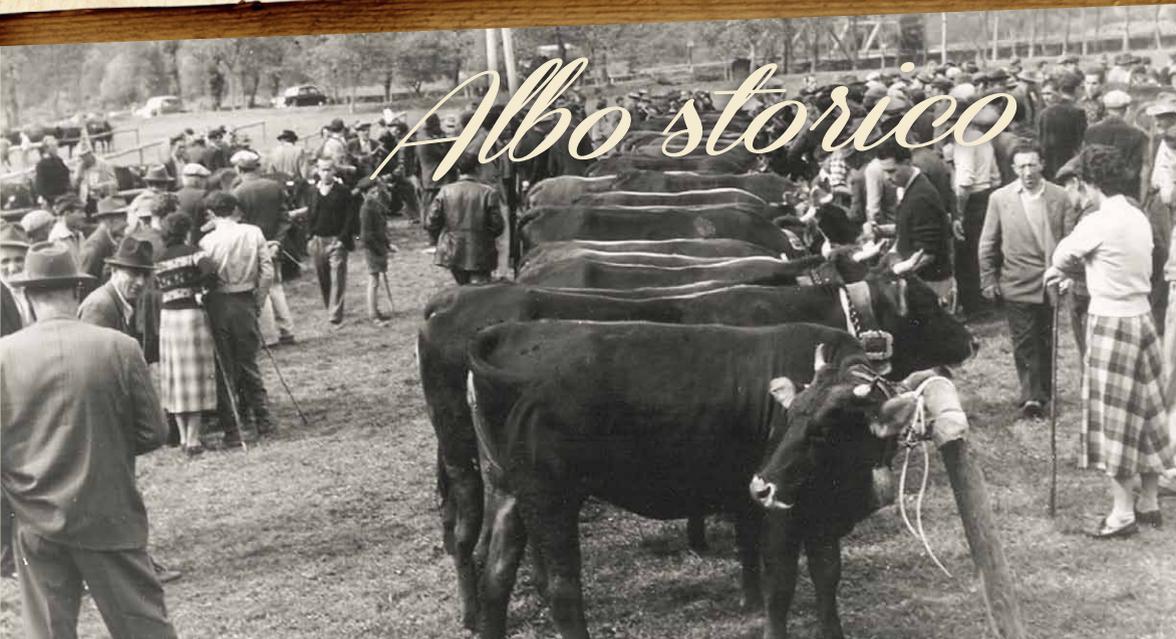




ALBO STORICO

CAMPIONESSA	REMÌ TOSCA	Collini Luca	Pinzolo	2012
CAMPIONESSA	PIERINO SELVA	Polla Mauro	Caderzone Terme	2011
CAMPIONESSA	LION REGINA	Polla Mauro	Caderzone Terme	2010
CAMPIONESSA	OLLY COKE	Polla Maurizio	Caderzone Terme	2009
CAMPIONESSA	NOGARÈ PIMPA	Collini Luca	Pinzolo	2008
CAMPIONESSA	LION OMBRETTA	Salvadei Pietro	Caderzone	2007
CAMPIONESSA	ISTO NEBBIA	Polla Maurizio	Caderzone	2006
CAMPIONESSA	IESOLO MARTINA	Polla Mauro	Caderzone	2005
CAMPIONESSA	GULIVER LARCA	Povinelli Gabriele	Carisolo	2004
CAMPIONESSA	ARCO IVA	Povinelli Gabriele	Carisolo	2003
CAMPIONESSA	EXPLUA GABRI	Salvadei Pietro	Caderzone	2002
CAMPIONESSA	DOM.FARFALLA	Collini Luca	Pinzolo	2001
CAMPIONESSA	BUGNO ENNA	Salvadei Guido	Caderzone	2000
CAMPIONESSA	LEONE DOMINA	Collini Luca	Pinzolo	1999
CAMPIONESSA	GULIVER CINA	Scarazzini Modesto	Vigo Rendena	1998
CAMPIONESSA	GULIVER BAGA	Salvadei Guido	Caderzone	1997

CAMPIONESSA	ROMBO AZALEA	Corradi Candida	Pinzolo	1996
CAMPIONESSA	ILARIA	Salvadei Guido	Caderzone	1995
CAMPIONESSA	SALA	Salvadei Gabriele	Caderzone	1994
CAMPIONESSA	RAMONA	Salvadei Guido	Caderzone	1993
CAMPIONESSA	MARVI	Maffei Fiorenzo	Pinzolo	1992
CAMPIONESSA	FISTA	Polla G. Battista e Carlo	Caderzone	1991
CAMPIONESSA	BRIGIDA	Salvadei Giovanni	Caderzone	1990
CAMPIONESSA	POLACA	Artini Giuseppe e f.lli	Zuclo	1988
CAMPIONESSA	MANTOVA	Artini Giuseppe	Zuclo	1985
CAMPIONESSA	IVA	Salvadei Guido	Caderzone	1983



Albo storico



Cassa Rurale

Pinzolo

Banca di Credito Cooperativo



Socinsieme

La forza di un impegno comune

Sede

PINZOLO - Viale Marconi, 2

Tel. 0465 509260

www.cassaruralepinzolo.it

Filiali

PINZOLO - tel. 0465.509210

MADONNA DI CAMPIGLIO - tel. 0465.509220

CARISOLO - tel. 0465.509230

SANT'ANTONIO DI MAVIGNOLA - tel. 0465.509240

GIUSTINO - tel. 0465.509250



TOP eventi

LUNEDÌ 26 AGOSTO

Tradizioni contadine - Serata di apertura

MARTEDÌ 27 AGOSTO

Animazione per bambini, passeggiate con i pony e visita alle fattorie didattiche

MERCOLEDÌ 28 AGOSTO

Serata con pietanze a base di Spressa DOP
Serata con balli latino americani

GIOVEDÌ 29 AGOSTO

Laboratori creativi e... serata enogastronomica a cura dei Ristoratori

VENERDÌ 30 AGOSTO

Premiazione concorso vetrine a tema e concorso poetico
Una giornata a Prà Rodont - Impariamo a fare il formaggio
Serata con polenta Carbonera

SABATO 31 AGOSTO

Festa dell'allevatore della Val Rendena

DOMENICA 1 SETTEMBRE

Gara campestre "Su e giù per la malghe" - 5° EDIZIONE



PROGRAMMA DETTAGLIATO
NELLE PROSSIME PAGINE ►

Da mercoledì in piazzale San Vigilio
presso il Capannone dalle 18.00

**vendita dei prodotti
caseari Latte Trento.**



ALBO D'ORO

Reginetta 2012
REMÌ TOSCA

Proprietario
Collini Luca



STALLE PARTECIPANTI



- Az. Agricola **ALBERTI ANGELA** Caderzone Terme
Az. Agricola **ARTINI RINO** Zuolo
Az. Agricola **COZZINI FAUSTO** Giustino
Az. Agricola **CHIAPPANI FAUSTO e SALVATORE** Vigo Rendena
Az. Agricola **COLLINI LUCA** S.A. Mavignola
Az. Agricola **COLLINI VALENTINO** Pinzolo
Az. Agricola **CORRADI CANDIDA** S.A. Mavignola
Az. Agricola **FATTORIA ANTICA RENDENA**
di COSI MANUEL Giustino



- Az. Agricola **FANTOMA LINO** Strembo
Az. Agricola **FERRARI CHRISTIAN** S.A. Mavignola
Az. Agricola **LORENZI SARTORI ALINDA** Caderzone Terme
Az. Agricola **MAFFEI FABIO** Pinzolo
Az. Agricola **MAFFEI RITA** S.A. Mavignola
Az. Agricola **MAFFEI SEVERINO** S.A. Mavignola
Az. Agricola **MASÈ FLAVIO** Strembo
Az. Agricola **MASÈ LIVIO** Strembo
Az. Agricola **MATURI FULVIO** Pinzolo
Az. Agricola **POLLA MAURIZIO** Caderzone Terme



- Az. Agricola **MASO PAN** di POLLA MAURO Caderzone Terme
Az. Agricola **LA STRIA DI BÒ** di POVINELLI MAURO Carisolo
Az. Agricola **RODIGARI DOMENICA** Giustino
Az. Agricola **SALVADEI GUIDO** Caderzone Terme
Az. Agricola **SALVADEI PIETRO** Caderzone Terme
Az. Agricola **SCARAZZINI RAFFAELE** Vigo Rendena
Az. Agricola **SCARAZZINI MODESTO** Vigo Rendena
Az. Agricola **VIDI REMO** S.A. Mavignola
Az. Agricola **TISI LUCIANO** Giustino



CONCORSO VETRINE A TEMA

“LA RAZZA RENDENA NEL PAESAGGIO MONTANO”

I Comitato Organizzatore Giovenche di Razza Rendena bandisce il 1° Concorso Vettrine a tema “La razza Rendena nel paesaggio montano” al fine di ricreare nel centro di Pinzolo le atmosfere tipiche della ruralità dei tempi passati. Obiettivo primario del concorso è quello di portare alla luce il nostro territorio di Valle, la sua identità più vera, attraverso il simbolo della nostra Rendena, la sua razza autoctona. Ogni commerciante aderente UCAS può partecipare allestendo la vetrina in qualunque modo ritenga più opportuno, in base alla propria fantasia ed estro da lunedì 19 agosto a domenica 1 settembre. Le vetrine saranno valutate da una commissione che, a proprio insindacabile giudizio, attribuirà un premio alla vetrina. Ai vincitori assoluti saranno assegnati premi di carattere alimentare. La premiazione del Concorso Vettrine a tema “La razza Rendena nel paesaggio montano” è prevista per venerdì 30 agosto alle ore 21.00 presso il Capannone delle feste che sarà allestito in p.zzale S. Vigilio a Pinzolo. L'iscrizione al Concorso è gratuita. Il Bando di Concorso completo, le scadenze e le modalità di partecipazione sono scaricabili dal sito della Manifestazione www.giovenchedirendena.it



UNIONE COMMERCianti ATTIVITÀ SERVIZIO
CARISOLO • PINZOLO • GIUSTINO

VILLAGGIO CONTADINO

LUNEDÌ 26 agosto dalle ore 17.00 - 22.30 in Piazza Carera

MERCOLEDÌ 28 agosto 15.00 - 20.00 in Viale Marconi

VENERDÌ 30 agosto 16.00 - 23.00 in Piazzale S. Vigilio

SABATO 31 agosto 10.00 - 23.00 in Piazzale S. Vigilio

LA MOSTRA

SISTEMA DI SELEZIONE GIOVENCHE DI RAZZA RENDENA

La Val Rendena è ricca di allevamenti di bovine di Razza Rendena ed è ormai secolare la tradizionale manifestazione che riunisce i migliori capi di bovini dell'omonima valle. È un appuntamento estivo che riunisce gli allevatori in un momento di confronto, di amicizia e talvolta di animate discussioni, dopo una stagione di alpeggio. Ma è anche il momento ideale per mettere in mostra il proprio lavoro alla comunità, ai colleghi e ai tecnici. Ogni azienda agricola che si iscrive alla mostra cerca di portare le migliori giovenche di proprietà, sperando di ottenere i migliori giudizi e vincere il premio di Reginetta della Mostra. La valutazione delle bovine è affidata ad un giudice designato dall'Ufficio Centrale del Libro Genealogico della Razza Rendena scelto tra gli esperti nazionali. Il giudice della mostra svolge la sua opera con riservatezza, rispettando le regole professionali. In un ring appositamente preparato, alla presenza di pubblico, vengono presentati un certo numero di animali in movimento, presentati per gruppi della stessa categoria. In base alle caratteristiche somatiche, il giudice dispone in ciascuna categoria tutti i capi in ordine di merito, escludendo quelli non meritevoli

di riconoscimento. Vengono valutate le bovine attraverso conoscenze di elementi di zoognostica, di anatomia, di fisiologia e di meccanica animale, seguendo nel contempo attentamente lo Statuto dell'Associazione Allevatori, il Disciplinare del Libro Genealogico Nazionale e il Disciplinare delle manifestazioni zootecniche. A fine mostra il giudice descrive le caratteristiche per le quali è giunto alla scelta dei migliori capi e quindi alla proclamazione della Reginetta della manifestazione.

La valutazione delle bovine viene effettuata attraverso un Giudizio Complessivo, che comprende la correttezza morfologica, la muscolosità e, trattandosi di animali che non hanno ancora partorito, l'impostazione dell'apparato mammario (mammella); naturalmente tutto questo deve essere accompagnato dalla presenza di caratteri di razza, espressi al massimo livello, come ad esempio il mantello uniforme di color castano scuro con ciuffo e striscia dorso-lombare rossicci, pelo dei padiglioni auricolari color avorio, musello color ardesia con orlature più chiare, ecc.



CERCA
IL LOGO



UNIONE COMMERCANTI ATTIVITÀ SERVIZIO
CARISOLO • PINZOLO • GIUSTINO

...scegli il meglio

vieni con noi
a ZONZO PER PINZOLO

ABBIGLIAMENTO - CALZATURE

012 Benetton - *Bambino*
Agnese Creazioni - *Boutique*
Al Butigot - *Uomo Donna Jeanseria*
Benetton - *Uomo Donna*
Eurosport - *Abbigliamento Calzature Sportivo*
Noleggio Sci
Ferrari Mercerie - *Intimo, Lane e Articoli Tirolesi*
Master Sport - *Abbigliamento Calzature Sportive*
Nardis Sport - *Abbigliamento Calzature Sportive*
Nino Calzature - *Uomo Donna Bambino*
Nino Calzature - *Outlet*
Stock Haus - *Abbigliamento Calzature*

AGENZIE

Agenzia Immobiliare Bonomi - *Compravendite*
Amministrazioni Affitti
Ca.Pi.Re. - *Comunicare Promuovere Realizzare*
Centro Turistico Immobiliare - *Affitti Vendite*
Amministrazioni

ALIMENTARI - PRODOTTI TIPICI

Caola Alimentari - *Prodotti Tipici*
Caola Casa del Dolce - *Dolci Pasticceria*
Conad Alimentari
Delizie del Brenta - *Prodotti Tipici*
Fedrizzi - *Ortofrutta Fiori*
Pasticceria 1/2 Soldo
Dalla Natura la Salute - *Miele - Giustino*
Macelleria Dei Cas - *Giustino*

ARREDO CASA

Facco - *Arredi Imbottiti e Complementi*
Idea Bagno - *Soluzioni per l'arredo e Accessori*
Tardivo e Poli - *Arredamenti*

ARTICOLI REGALO

Cose di Casa - *Articoli regalo Complementi d'arredo*
Tessuti
Lorenzi - *Regali*
Primin - *Complementi d'arredo casa*

BAR - GELATERIE

Bar Gelateria Rustik
Bar Genzianella - *Paninoteca Giornali*
Bar Nazionale
Gelateria Al Polo
Speck Stube Alimonta - *Birreria Bruschetteria*
S. Antonio Mavignola

BELLEZZA - BENESSERE

Salone Equipe AFM - *Parrucchiere Uomo Donna*
Salone Immagine - *Parrucchiere Uomo Donna*
Salone Vanità - *Parrucchiere Uomo Donna*
Luca Cereghini - *Parrucchiere Uomo Barbiere*
Profumeria Nell
Centro Pineta - *Centro Benessere*

GIOIELLERIE - OTTICA

Moneghini - *Gioielleria Orologeria Ottica*
Natalie - *Argenteria Coltelleria*
Rogato - *Foto Ottica*

RISTORANTI

Rifugio Malga Cioca - *Ristorante*
Rifugio Prà Rodont - *Ristorante*
Rifugio Doss del Sabion - *Ristorante*
La Briciola - *Ristorante*
Weinstube Al Cardo - *Pizzeria Ristorante*
La Botte - *Pizzeria Ristorante - Giustino*
All'Antica Segheria - *Pizzeria Ristorante - Carisolo*
All'Angolo - *Pizzeria d'asporto*

TABACCHI - BAZAR - CARTOLIBRERIE

Gianpy - *Tabacchi Giornali Libreria*

TECNOLOGIA - ELETTRONICA

Bonapace - *Telefonia Audio Video Elettrodomestici*
Be@Work - *Misuratori fiscali Siti internet - Carisolo*
Video Center - *Telefonia Audio Video*
Elettrodomestici

SANITÀ

Farmacia Scaglia - *Aperta tutti i giorni dell'anno*

www.unionecommerciantipinzolo.it

CONCORSO POETICO

“L'AGRICOLTURA PRESIDIO DELLA MONTAGNA”

Li Comitato Organizzatore Giovenche di Razza Rendena bandisce il 1° Concorso di Poesia con tema “L'agricoltura presidio della montagna” al fine di recuperare, riflettere e valorizzare l'identità e la cultura agricola delle comunità della Val Rendena. Obiettivo primario del concorso è quello di intendere la poesia come forma comunicativa attraverso cui esprimere riflessioni e immagini. Al concorso sarà possibile partecipare anche con composizioni dialettali in quanto il dialetto è risorsa culturale del territorio e valore da promuovere nei confronti delle giovani generazioni oltre che possibilità espressiva per chi abitualmente utilizza la lingua dialettale. Attraverso il concorso si vuole perciò contribuire alla sensibilizzazione dei cittadini più giovani, gli scolari e studenti delle scuole, a capire, tutelare l'identità di un territorio, quello della Valle Rendena, che ha vissuto e vive intensi processi di cambiamento; in quest'ottica la poesia in lingua italiana e la poesia dialettale si pongono come strumento che aiuta a non perdere, o a ritrovare, l'identità e la ricchezza della terra e della tradizione, che fa rivivere il mondo e la cultura dei nostri padri, ma che conserva tuttora grande attualità e valore.

Le poesie partecipanti al concorso dovranno svilupparsi sulle tematiche riguardanti l'agricoltura di montagna, come tutela del territorio e del paesaggio, come possibilità e risorsa economica in momento di crisi e come veicolo per la riscoperta di sensazioni, sentimenti e valori che la concitata vita quotidiana costringe a trascurare. Sono previste 4 categorie “junior dialetto”, “junior italiano”, “senior dialetto”, “senior italiano”. I 16 anni compiuti entro la data di scadenza del concorso rappresentano il limite fra le categorie junior e senior. L'iscrizione al concorso è gratuita. La consegna degli elaborati deve avvenire entro martedì 16 agosto 2013 agosto presso la Biblioteca Comunale di Pinzolo, via Al Sole n. 30 - 38086 Pinzolo. Tutte le poesie saranno esposte nelle bacheche riservate da venerdì 30 agosto al Capannone delle feste allestito in piazzale S. Vigilio. La premiazione del Concorso è prevista per venerdì 30 agosto alle ore 21.00 sempre presso il Capannone delle feste.

Il Bando di Concorso completo, le scadenze e i moduli di partecipazione sono scaricabili dal sito della manifestazione www.giovenchedirendena.it



GRANDE FESTA DEL GUSTO

DEGUSTAZIONE DI PRODOTTI TIPICI LOCALI

Giovedì 29 agosto

Piazzale S. Vigilio ore 19.00



Rifugio **Doss del Sabion**
Ristorante **Prà Rodont**

In occasione dell'evento enogastronomico di **giovedì 29 agosto** organizzato dal Ristorante Pizzeria La Botte, Rifugio Doss del Sabion e Ristorante Prà Rodont, Vi invitiamo alla degustazione di prelibate pietanze prodotte con eccellenti materie prime della nostra valle, coltivate con professionalità e passione dai nostri produttori. Disponibili 500 posti con servizio al tavolo ad € 13,00.

PANIFICIO BINELLI

M. DI CAMPIGLIO - PINZOLO - VAL RENDENA

Apicoltura
Dalla Natura la Salute
di Lorenzetti Laura



Surgiva

ACQUA MINERALE
NATURALE



GRAPPE
MIELE
PRODOTTI TIPICI



Consorzio per la tutela
del formaggio Dop
Sprezza delle Giudicarie

LUNEDÌ
26 agosto

**Tradizioni
contadine
Serata di
apertura**

■ **Piazza Carera**

ore 17.00

APERTURA MERCATINI per le Vie del Centro

A cura dell'UCAS, Pro Loco Pinzolo e Latte Trento

VACCHE RENDENA IN PIAZZA: ESPOSIZIONE

A cura di Unione Allevatori Val Rendena

ore 18.00

SHOW COOKING LA RAZZA RENDENA IN CUCINA

come imparare i segreti ed avere nuovi spunti per cucinare tra i fornelli di casa la Razza Rendena e i prodotti tipici a km zero

INTRATTENIMENTI MUSICALI E FOLKLORISTICI per le strade del centro

ANTICA RENDENA quattro passi tra vecchi mestieri e usanze dimenticate

VIALE MARCONI allestimento e esposizione carri della nostra tradizione contadina

ore 21.00 **APERTURA UFFICIALE "GIOVENCHE DI RAZZA RENDENA"**

e presentazione della settimana

ore 21.15

MUNGITURA A MANO

CASEIFICAZIONE TRADIZIONALE A cura di Latte Trento

INTRATTENIMENTI MUSICALI E FOLKLORISTICI per le strade del centro

PICCOLE DEGUSTAZIONI A cura della Bocciofila di Pinzolo

dalle 20.30 alle 22.30

NEGOZI APERTI



Tradizioni contadine







VERDE e BLU
FAMIGLIA COOPERATIVA PINZOLO

**SUPERMERCATI
TRENTINI**

PINZOLO - SPIAZZO

**FAMIGLIA
COOPERATIVA**

BOCENAGO - MASSIMENO - GIUSTINO
S.A. MAVIGNOLA - PRAMAGNAN - PLAN - JAVRÈ

INGROS RENDENA
FAMIGLIA COOPERATIVA PINZOLO
Il tuo Partner nella Ristorazione

GIUSTINO - MADONNA DI CAMPIGLIO

*dal 1895 ... nel rispetto dei Valori della Cooperazione, dei Suoi Soci e Clienti,
... per la qualità, salubrità e convenienza dei prodotti ...
Famiglia Cooperativa Pinzolo da sempre al servizio della Comunità!*

27 MARTEDÌ
agosto

Bambini, Fattorie e Pony

▪ **Piazza Carera**

ore 15.00

ANIMAZIONE PER BAMBINI con tema la mucca di Razza Rendena
PASSEGGIATE CON I PONY possibilità di conoscere, accarezzare e divertirsi
in compagnia di questi simpatici animali

▪ **Carisolo e Giustino - Visita alle fattorie didattiche**

Si segnala la possibilità di visitare le fattorie didattiche di Giustino alle ore 14.00
e Carisolo alle ore 16.00, il trasporto è a cura dei partecipanti con mezzi propri.

▪ **ore 14.00 Azienda Agricola Fattoria Antica Rendena (Giustino)**

Trascorreremo alcune ore a stretto contatto con gli animali e la vita dell'agricoltore.
Info, prenotazione e costi 335.6790180 - 0465.502591 - info@fattoria-rendena.it

▪ **ore 16.00 Azienda Agricola La Stria di Bò (Carisolo)**

La mucca, la stalla, il latte! Arriva sulle nostre tavole ogni mattina, ma da dove viene
il latte? Info, prenotazione e costi 338.8948948 - povinellimm@alice.it

▪ **Piazza Carera**

ore 20.30 **ANIMAZIONE CON BABY DANCE**

ore 21.15 **PROIEZIONE CARTONE ANIMATO**

PINZOLO | DOSS DEL SABION

Vivi con noi
l'emozione della
nuova **Skiarea**


SKAREA
CAMPIGLIO
DOLOMITI DI BRENTA
VAL DI SOLE VAL RENDENA

 **FUNIVIE**
PINZOLO
www.funiviepinzolo.it

28 **MERCOLEDÌ**
agosto

Giornata della Spessa DOP

■ **Viale Marconi**

ore 15.00 - 20.00

APERTURA MERCATINI allestiti dall'UCAS

■ **Piazza San Gerolamo**

ore 16.00-19.00

LABORATORI CREATIVI

aperti a tutti i bambini a cura della Biblioteca di Pinzolo

■ **Piazzale San Vigilio**

ore 19.00

CENA CON MENÙ A BASE DI "SPRESSA DELLE GIUDICARIE DOP"

a cura della Bocciofila di Pinzolo in collaborazione
con il Consorzio volontario per la tutela del formaggio
Dop Spessa delle Giudicarie.

ore 21.00

INZIANO LE DANZE Grande festa con balli latino americani



A.N.A.RE.

Associazione Nazionale Allevatori Bovini di Razza Rendena

Associazione con certificazione ISO 9001: 2008 rilasciata da SQS e IQnet

Via delle Bettine, 40 – TRENTO - t 0461/828999 - f 0461/827463 info@anare.it – www.anare.it

Presidente - **Giovanni Battista Polla** cell. 333.9809446

- *Ambiente alpino, razza autoctona e prodotti derivati rappresentano il mondo degli allevatori delle vacche rendene.*
- *Selezione, miglioramento genetico, commercializzazione e valorizzazione prodotti di Razza Rendena al centro del lavoro dell'A.N.A.RE.*



Sono disponibili per la vendita
soggetti di Razza Rendena;
gli interessati possono contattare
l'Associazione Nazionale.

Maffei Fabio - cell 340.3950945

UNIONE ALLEVATORI VAL RENDENA

DELLA FEDERAZIONE PROVINCIALE ALLEVATORI

GIOVEDÌ
29 agosto



**Laboratori
creativi
e...serata
enogastronomica**

■ **Piazza San Gerolamo**

ore 16.00-19.00

LABORATORI CREATIVI

aperti a tutti i bambini a cura della Biblioteca di Pinzolo

■ **Piazzale San Vigilio**

ore 19.00

GRANDE FESTA DEL GUSTO

DEGUSTAZIONE DI PRODOTTI TIPICI LOCALI

a cura dei ristoratori della Val Rendena

Disponibili 500 posti con servizio al tavolo ad € 13,00

ore 21.30

BALLO LISCIO

intrattenimento musicale e balli per tutti

Durante la serata
saranno consegnati dei riconoscimenti
agli allevatori veterani della Val Rendena



FATTORIA DIDATTICA

LABORATORI CREATIVI E CASEIFICAZIONE

A Prà Rodont tutti i bambini potranno avvicinarsi e conoscere gli animali della fattoria didattica e imparare il percorso legato al latte, dalla produzione alla trasformazione



e inoltre tutti possono partecipare ai laboratori creativi per stimolare la loro creatività e manualità, sviluppando il tema dell'identità della Val Rendena ed utilizzando materiali di riciclo.



30 **VENERDÌ**
agosto

■ **Prà Rodont**

ore 10.00

APERTURA FATTORIA DI PRÀ RODONT
LABORATORI CREATIVI aperti a tutti
i bambini a cura della Biblioteca di Pinzolo

ore 12.00 **PRANZO**

- per i bimbi: cotoletta e patatine a € 4,50
- per gli adulti: piatto della montagna, polenta, crauti, salamella,
funghi e formaggio a € 8,50. Bevande escluse

ore 14.00

FACCIAMO IL FORMAGGIO con i bimbi **CASEIFICAZIONE**

■ **Piazzale San Vigilio**

ore 18.00-22.00 **APERTURA VILLAGGIO CONTADINO** allestito dall'UCAS

ore 19.00 **FESTA DELLA POLENTA CARBONERA** a cura della Bocciofila

ore 21.00 **PREMIAZIONE CONCORSO VETRINE A TEMA**
PREMIAZIONE CONCORSO POESIA

ore 21.30 **INTRATTENIMENTO FOLK & COUNTRY MUSIC**

Una giornata
a Prà Rodont
Impariamo a
fare il formaggio

Giornata speciale Funivie Pinzolo
AVR Prà Rodont: **adulti € 5,00**
bambini fino a 8 anni gratuiti

 **FUNIVIE**
PINZOLO S.p.A.

Piazzale San Vigilio presso
il Capannone dalle 18.00
vendita dei prodotti
caseari Latte Trento.



**Vuoi conoscere bene
la carne che acquisti?**



Da noi, puoi!

Punto vendita Carni Trentine
Una garanzia per i tuoi acquisti



Federazione
Provinciale Allevatori



via delle Bettine, 40
Trento
Tel. 0461.432100
e-mail: info@apatrento.com
www.fpatrento.it

SABATO
31 agosto

Festa dell'
allevatore...
elezione
Reginetta

▪ **Piazzale San Vigilio**

ore 9.00

RAGGRUPPAMENTO DELLE GIOVENCHE

nei pressi del campo mostra

ore 9.30-12.00 **GIRO GRATUITO IN CARROZZA** per le vie del paese

ore 9.30-14.00 **SELEZIONE DELLE 20 FINALISTE** per la serata

ore 10.00-22.00 **IL SABATO DEL VILLAGGIO** a cura dell'UCAS

ore 12.30 **PRANZO TIPICO** presso il Capannone delle feste
a cura della Società Bocciofila di Pinzolo

ore 16.30 **SFILATA PER LE VIE DI PINZOLO** aperta dalla **Reginetta 2012**

ore 18.00 **CONCERTO DELLE BANDE** e **CASEIFICAZIONE** dimostrativa

ore 19.00 **CENA TIPICA**

ore 20.00 **CONCORSO GIOVANI CONDUTTORI**

ore 20.45 **PRESENTAZIONE FINALISTE**

ore 21.00 **ESPOSIZIONE FINALE GIOVENCHE**

ELEZIONE REGINETTA ed estrazione lotteria

ore 22.00 **PREMIAZIONE DELLA REGINETTA PINZOLO 2013**

ore 22.30-01.00 **INTRATTENIMENTO MUSICALE**

DOMENICA
1 settembre

e passeggiata per Famiglie tra malghe e "Giovenche di Razza Rendena"

dalle 7.30 Iscrizioni e consegna pettorali partenza funivie Pinzolo

ore 8.30 Risalita in cabinovia alla partenza a Prà Rodont

ore 9.30 Partenza a Prà Rodont

dalle ore 11.30 Pranzo presso il Rifugio

ore 13.30 Premiazione



ISCRIZIONE:

Ufficio Pro Loco Pinzolo
Azienda per il Turismo S.p.a.
oppure on-line sul sito
www.alpingovalrendena.it
www.giovenchedirendena.it

PREMIAZIONE: saranno premia-
ti i primi tre classificati di ogni cate-
goria m/f (cuccioli 2006 e seguenti,
esordienti 2002-2005, ragazzi 1999-
2001, junior 1996 - 1998, senior
1995- 1978, amatori 1977 - 1958 e
veterani 1957 e precedenti) – inoltre
premi ad estrazione tra i partecipanti
presenti alla premiazione.



Su e giù per le malghe 5^a edizione

DESCRIZIONE PERCORSO:

Gara di corsa in montagna - partenza nei pressi del rifugio Prà Rodont (1.530 m), si segue un facile sentiero che con una piacevole traversata nel bosco giunge fino alla malga Bregna da l'Ors (1.630 m). Dalla malga Bregna da l'Ors si sale verso l'omonimo passo (1.836 m), quindi a sinistra per il sentiero che conduce fino al lago di Valagola e all'omonima malga. (1.595 m). Da Valagola di prosegue a sinistra per un tratto di strada sterrata per poi attraverso un sentiero boschivo si raggiunge la partenza della pista Brenta da dove si prende la strada sterrata che porta a malga Cioca (1.723 m) Da malga Cioca si prosegue lungo la pista fino all'arrivo a Prà Rodont. Dislivello in salita 400 mt. Sviluppo km 11,5.

Passeggiata per famiglie e categorie giovanili - Partenza da Prà Rodont, si prosegue sulla strada sterrata fino a Malga Cioca (ristoro con prodotti caseari) per poi seguire la pista fino a Prà Rodont. Dislivello in salita 200 mt. Sviluppo km 4.



■ PERCORSO GARA ■ PERCORSO PASSEGGIATA

ISCRIZIONI € 10,00
comprensiva di risalita,
buono pasto e gadget
della manifestazione.
Bambini e categorie
giovanili € 5,00.





Si ringraziano tutti coloro che hanno collaborato all'allestimento e alla realizzazione della manifestazione



TRENTINO

